

Johann Sebastian
BACH

Himmelskönig, sei willkommen

King of heaven, be most welcome

BWV 182

Version in A

Kantate zum Sonntag Palmarum oder zum Fest Mariae Verkündigung
für Soli (ATB), Chor (SATB)

Blockflöte, 2 Violinen, 2 Violen, Violoncello und Basso continuo
herausgegeben von Reinhold Kubik

Cantata for Palm Sunday or for the Annunciation
for soli (ATB), choir (SATB)

recorder, 2 violins, 2 violas, violoncello and basso continuo
edited by Reinhold Kubik

English version by Vernon and Jutta Wicker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Chorpartitur / Choral score



Carus 31.182/05

Himmelskönig, sei willkommen

Chorpartitur

BWV 182

1. Sonata – tacet

2. Coro

Johann Sebastian Bach

1685–1750

Soprano
Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - - men, sei will -
King of heav - en, be most wel - - - - come, be most

Alto
Him - mels kö - nig, sei w
King of heav - en, most

Tenore

Basso

3
k - mels - kö - nig, sei will - kom - - - -
heav - en, be most wel - - - -

- - - - men, sei will - kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will -
- - - - come, be most wel - come, King of heav - en, be most

Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - - men, sei will -
King of heav - en, be most wel - - - - come, be most

Him - mels - kö - nig, sei will -
King of heav - en, be most

5

men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - men, sei will -
 come, King of heav - en, be most wel - - - come, be most

kom - - - men, Him - mels - kö - nig, sei will -
 wel - - - come, King of heav - en, be most

kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - -
 wel - come, King of heav - en, be most wel - - -

kom - - - men, sei will - kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will -
 wel - - - come, be most wel - come, King of heav - en, be most

7

kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - -
 wel - come, King of heav - en, be most wel - -

kom - - - men, sei will - kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will -
 wel - - - come, be most wel - come, King of heav - en, be most

men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - - - men, sei will -
 come, King of heav - en, be most wel - - - come, be most

kom - - - men, Him - mels - kö - nig, sei will -
 wel - - - come, King of heav - en, be most

come, Himmelskö - nig, sei will - kom - men,
 King of heav - en, be most wel - come,

kom - - - men,
 wel - - - come,

kom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men, laß auch
 wel - come, King of heav - en, be most wel - come, let us

kom - - - men, sei will - kom - men, laß auch uns dein Zi - on
 wel - - - come, be most wel - come, let us now your Zi - on

11

laß auch uns dein Zi - on
 let us now your Zi - on

laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi -
 let us now your Zi - on be, your Zi -

uns dein Zi - on sein, dein Zi -
 now your Zi - on be, your Zi -

sein, dein Zi -
 be, your Zi -

on sein,
 -on be,

on sein,
 on be,

13

sein, dein Zi -
 be, your Zi -

on, auch un dein Zi-on
 n, let us now your Zi-on

on
 on be,

16

sein, dein Zi -
 be, your Zi -

on, dein Zi -
 on, your Zi -

laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi -
 let us now your Zi - on be, your Zi -

laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi -
 let us now your Zi - on be, your Zi -

laß auch
let us

- - - on sein, dein Zi - on sein, laß auch
 - - - on be, your Zi - on be, let us
 - on, laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein, laß auch
 - on, let us now your Zi - on be, your Zi - on be, let us
 - - - on - - - sein, laß auch
 - - - on - - - be, let us
 uns dein Zi - on sein, dein Zi - - - on sein, dein Zi - -
 now your Zi - on be, your Zi - - - on be, yo Zi - -

uns dein Zi - on sein, dein Zi - - - on sein! Him - mels -
 now your Zi - on be, your Zi - - - on be! King of
 uns dein Zi - on sein, dein Zi o sein! Him - mels -
 now your Zi - on e, your Zi be! King of
 uns dein on n, dein Zi - on sein! Him - mels -
 now on your Zi - on be! King of
 - on dein Zi - - - on sein! Him - mels -
 - on be, your Zi - - - on be! King of
 heav - en, sei will - kom - men, laß auch
 be most wel - come, let us
 kö - nig, sei will - kom - men, laß auch
 heav - en, be most wel - come, let us
 kö - nig, sei will - kom - men, laß auch
 heav - en, be most wel - come, let us
 kö - nig, sei will - kom - men, laß auch
 heav - en, be most wel - come, let us

uns, uns, uns, laß auch uns dein Zi - on sein! Komm her -
now, now, now, let us now your Zi - on be! Dwell in

uns, uns, uns, laß auch uns dein Zi - on sein! Komm her -
now, now, now, let us now your Zi - on be! Dwell in

uns, uns, uns, laß auch uns dein Zi - on sein! Komm her -
now, now, now, let us now your Zi - on be! Dwell in

uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! Komm her -
now your Zi - on be, your Zi - on be! Dwell in

Fine

ein!
me! Du hast uns das Herz ge -
You have made our hearts your

ein!
me! Du hast uns das
You have made our

ein!
me! Du hast
You have

Fine

nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men, laß auch
king - dom, King of heav - en, be most wel - come, let us

Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,
hearts your king - dom, King of heav - en, be most wel - come,

uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,
made our hearts your king - dom, King of heav - en, be most wel - come,

Du hast uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,
You have made our hearts your king - dom, King of heav - en, be most wel - come,

31

uns dein Zi - on sein, laß auch uns dein Zi - on sein! Komm her -
now your Zi - on be, let us now your Zi - on be! Dwell in

laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! Komm her -
let us now your Zi - on be, your Zi - on be! Dwell in

laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein! Komm her -
let us now your Zi - on be, your Zi - on be! Dwell in

laß auch uns dein Zi - on sein! Komm her -
let us now your Zi - on be! Dwell in

33

Violini

ein!
me! Du hast uns das Herz ge -
you have made our hearts your

ein!
me! Du hast uns das
You have made our

ein!
me! Du hast
You have

ein!
me!

... Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men, laß auch
king - dom, King of heav - en, be most wel - come, let us

Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,
hearts your king - dom, King of heav - en, be most wel - come,

uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,
made our hearts your king - dom, King of heav - en, be most wel - come,

Du hast uns das Herz ge - nom - men, Him - mels - kö - nig, sei will - kom - men,
You have made our hearts your king - dom, King of heav - en, be most wel - come,

38

uns dein Zi - on sein, laß auch uns dein Zi - on sein, laß auch
 now your Zi - on be, let us now your Zi - on be, let us

laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein, laß auch
 let us now your Zi - on be, your Zi - on be, let us

laß auch uns dein Zi - on sein, dein Zi - on sein, laß auch
 let us now your Zi - on be, your Zi - on be, let us

laß auch uns dein Zi - on sein, auch
 let us now your Zi - on be, let us

40

uns dein Zi - on sein! Im - m kö - nig, sei will -
 now your Zi - on be! K nig of heav - en, be most

uns - on sein!
 now your - on be!

uns dein Zi - on sein!
 now your Zi - on be!

uns dein Zi - on sein!
 now your Zi - on be!

Dal segno

- 3. Recitativo: Siehe, ich komme. Im Buch ist von mir geschrieben (Basso) – tacet
- 4. Aria: Starkes Lieben, das dich, großer Gottessohn (Basso) – tacet
- 5. Aria: Leget euch dem Heiland unter (Alto) – tacet
- 6. Aria: Jesu, laß durch Wohl und Weh (Tenore) – tacet

7. Coro (Choral)

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Je - su, dei - ne Pas - si - on ist mir lau - ter Freu -
 Je - sus, through your suf - fer - ing you have borne my glad -

Je - su, dei - ne Pas - si -
 Je - sus, through your suf -

- de, ist mir - ter Freu -
 - ness, you ha borne my glad -

on ist mir ter Freu -
 you have ne my glad -

-su, dei - ne
 -sus, through your

Je - su,
 Je - sus,

de, lau - ter Freu - de, lau - ter Freu -
 ness, borne my glad - ness, borne my glad -

- de, lau - ter Freu -
 - ness, borne my glad -

8

tr

Pas - - si - - on
suf - - fer - - ing

dei - ne Pas - si - on ist mir lau - ter
through your suf - fer - ing you have borne my

- de, lau - ter Freu - - de, Je
- ness, borne my glad - - ness, Je *sus,*

10

ist you mir have

Freu - - de, e su, dei -
glad - - ness, e sus, through

- - Je - - su, dei - - ne Pas - -
- - ss, Je - - sus, through your suf - -

- ne Pas gh your suf ter mir lau - ter Freu -
gh your suf ter have borne my glad -

12

lau - ter Freu -
borne my glad -

- ne Pas - si - on ist mir lau - ter Freu -
your suf - fer - ing you have borne my glad -

- si - on ist mir lau - ter Freu -
fer - ing you have borne my glad -

- - de, lau - ter Freu -
- - ness, borne my glad -

Kron und Hohn
crown of thorns

Wei - - - - de, mei - nes Her - zens
sad - - - - ness, - ness, you brought joy, not

Wun - den, Kron und Hohn mei - nes Her - zens Wei -
wound - ing crown of thorns you brought joy, not sad -

mei - nes Her - zens Wei -
you brought joy, not

Wei - - - - de, mei - nes Her - zens Wei -
sad - - - - ness, - ness, you brought joy, not sad -

Wei - - - - de, dei - ne Wun - den,
sad - - - - ness, by your wound - ing

mei - nes Her - zens Wei -
ness, you brought joy, not sad -

Her - zens Wei -
joy, not sad -

- de, - - - - dei - ne Wun - den, Kron und
- ness, - - - - by your wound - ing crown of

Kron und Hohn mei - nes Her - zens Wei -
crown of thorns you brought joy, not sad -

de, mei - nes Her - zens Wei - - - - de, mei - nes Her - zens Wei -
ness, you brought joy, not sad - - - - ness, you brought joy, not sad -

de;
ness.

Hohn, mei - nes Her - zens Wei - - - de;
thorns you brought joy, not sad - - - ness.

- de, mei - nes Her - zens Wei - - - de; mei - ne Seel auf
- ness, you brought joy, not sad - - - ness. Rest my soul in

- de, mei - nes Her - zens Wei - - - de; mei ne
- ness, you brought joy, not sad - - - ness. Rest my

mei - ne Seel auf Ro - - - sen geht, wenn ich -
Rest my soul in pas - - - tures green, while I

Ro - - - sen wenn ich ge - den - ke, dran
pas - - - tures green, while I think of - heav - en, think

son - - - sen geht, wenn ich dran ge - den -
soul in pas - - - tures green, while I think of - heav -

son - - - sen
soul in pas - - - tures

dran, wenn ich dran ge - den - ke, wenn ich dran ge - den -
think, while I think of - heav - en, while I think of - heav -

ge - den - ke, mei - ne Seel auf Ro - - - sen
of heav - en, rest my soul in pas - - - tures

ke, wenn ich dran ge - den - - - ke, dran ge - den -
en, while I think of heav - - - en, think of heav -

geht,
green,

ke, mei - ne Seel auf Ro - sen geht, wenn ich
en, rest my soul in pas - tures green, while I

geht, wenn — ich dran ge - den - ke, wenn ich dran ge - den -
green, while — I think of — heav - en, while I think of — heav -

ke, wenn ich dran ge - den - ke, wenn ich dran ge -
en, while I think of — heav - en, while I think of

wenn ich dran ge -
while I think of

dran ge - den - ke, wenn ich dran ge - den - ke, wenn ich
think of — heav - en, while I think of — heav - en, while I

ke, wenn ich dran ge - den - ke, wenn ich dran ge - den -
en, while I think of — heav - en, while I think of — heav -

- ke, wenn ich dran ge - den - ke,
- en, while I think of — heav - en,

den - ke;
heav - en;

dran ge - den - ke, wenn ich dran ge - den - ke, ge - den -
think of — heav - en, while I think of — heav - en, of heav -

ke, wenn — ich dran ge - den - ke;
en, while — I think of heav - en;

wenn ich dran ge - den - ke, wenn ich dran ge - den -
while I think of — heav - en, while I think of — heav -

ke; in dem Him - mel ei - ne
 en; you pre - pared a place for

in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel ei - ne
 you pre - pared a place for me, you pre - pared a place for

ke; in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel
 en; you pre - pared a place for me, you pre - pared a

in dem Him - mel ei - ne
 you pre -

Stätt, in dem Him - mel ei - ne
 me, you pre - pared a place for

Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel
 me, you pre - pared a place for me, you pre - pared a

Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel
 me, you pre - pared a place for me, you pre - pared a

Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel
 me, you pre - pared a place for me, you pre - pared a

Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel
 me, you pre - pared a place for me, you pre - pared a

Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel
 me, you pre - pared a place for me, you pre - pared a

Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel
 me, you pre - pared a place for me, you pre - pared a

Stätt, in dem Him - mel ei - ne Stätt, in dem Him - mel
 me, you pre - pared a place for me, you pre - pared a

Stätt
me,

Stätt, ei - - ne Stätt uns des - we - gen
me, place _____ for me, that I will be

Stätt, in _____ dem Him - mel ei - ne Stätt uns des -
me, you _____ pre - pared a _____ place for me, that I

- mel, in dem Him - mel ei - ne Stätt,
_____ for me, pre - pared a _____ place for me,

schon - ke, in _____ dem Him - mel ei - ne Stätt uns _____ des - we - gen schon -
giv - en, you pre - pared a place for me, that _____ I will giv -

we - gen schon in _____ dem Him _____ ne Stätt uns des - we - gen schon -
will be giv you pre - pared a place for me, that I will be giv -

- ke, uns des - we - gen schon -
- en, that I will be giv -

uns des - - we - - gen
that I will be

ke, in _____ dem Him - mel ei - ne Stätt uns
en, you _____ pre - pared a place for me, that _____

ke, in _____ dem Him - - mel ei - ne Stätt, in _____ dem
en, you _____ pre - pared _____ a place for me, you _____ pre -

ke, in _____ dem Him - mel ei - ne Stätt, in _____ dem
en, you _____ pre - pared a place for me, you _____ pre -

tr

schen - - - - - ke.
 giv - - - - - en.

— des - we - - - - gen schen - ke, uns des - we - gen
 — I will be giv - en, that I will be

Him - mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke,
 pared a place for me, that I will be giv - en,

Him - mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke,
 pared a place for me, that I will be giv - en,

schen-ke, in dem Him - - - - - ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke.
 giv - en, you pre - pared place for me, that I will be giv - en.

in dem Him - mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke.
 you pre - pared a place for me, that I will be giv - en.

in dem Him - mel ei - ne Stätt uns des - we - gen schen - ke.
 you pre - pared a place for me, that I will be giv - en.

3. Coro

Soprano Flauto *tr*

21

Alto

21

Tenore

21

Basso

21

so las - set uns ge - hen in
now let us all walk in the

ge - hen in Sa - lem der Freu - den, in Sa - - - - - lem, in
walk in the Sa - lem of glad - ness, the Sa - - - - - lem, the

- - - - - den, so las - set uns ge - hen in
- - - - - ness, now let us all walk in the

- - - - - lem der Freu -
- - - - - lem of glad -

Sa - lem der Freu - den, in Sa - - - - - lem der
Sa - lem of glad - ness, the Sa - - - - - lem of

Sa - lem der Freu - den, so las - set uns ge - hen in Sa - lem der
Sa - lem of glad - ness, now let us all walk in the Sa - lem of

Sa - lem der Freu - den, so las - set uns ge - hen in Sa - lem der
Sa - lem of glad - ness, now let us all walk in the Sa - lem of

so las - set uns ge - hen in Sa - lem der
- - - - - , now let us all walk in the Sa - lem of

Freu - den! Be - glei - - - - - tet den Kö - - - - - nig in
glad - ness, ac - com - - - - - pa - ny Je - - - - - sus in

Freu - den! Be - glei - tet den Kö - - - - - nig in Lie - - -
glad - ness, ac - com - pa - ny Je - - - - - sus in love

Freu - den! Be - glei - tet den Kö - nig, be - glei - tet den Kö - nig in
glad - ness, ac - com - pa - ny Je - sus, ac - com - pa - ny Je - sus in

Freu - den! Be - glei - tet den Kö - nig, be - glei - tet den Kö - nig in
glad - ness, ac - com - pa - ny Je - sus, ac - com - pa - ny Je - sus in

57

Lie - - - ben und Lei - - - den, be -
 love - - - and in sad - - - ness, ac -

- ben und Lei - - - den, be -
 - and in sad - - - ness, ac -

Lie - ben und Lei - - - den, be -
 love and in sad - - - ness, ac -

Lie - ben und Lei - - - den, be -
 love and in sad - - - ness, ac -

63

glei-tet den Kö-nig in Lie-ben und Lei-den!
 com-pa-ny Je-sus in love and in sad-ness!

glei-tet den Kö-nig in Lie-ben und Lei-den!
 com-pa-ny Je-sus in love and in sad-ness!

glei-tet den Kö-nig in Lie-ben und Lei-den!
 com-pa-ny Je-sus in love and in sad-ness!

glei-tet den Kö-nig in Lie-ben und Lei-den!
 com-pa-ny Je-sus in love and in sad-ness!

21

21

21

21

88

Fine

Er ge - het vor - an und
 He leads not a - stray, but

Er ge - het vor - an und
 He leads not a - stray, but

Er ge - het vor - an und
 He leads not a - stray, but

Fine Er ge - het vor - an und öf - fet die
 He leads not a - stray, but paves us the

öff - net die Bahn, und öff - net die Bahn,
 paves us the way, but paves us the way,
 öff - net die Bahn, und öff - net die Bahn,
 paves us the way, but paves us the way,
 öff - net die Bahn, und öff - net die Bahn,
 paves us the way, but paves us the way,
 Bahn, er ge - het vor - an und öff - net die Bahn, er ge - het vor -
 way, he leads not a - stray, but paves us the way, he leads

er ge - het vor - an und öff - net die Bahn, er ge - het vor -
 he leads not a - stray but paves us the way, he leads not a -
 er ge - het vor - an und öff - net die
 he leads not a - stray but paves us the
 an und öff - net die Bahn, er ge - het vor - an und öff - net die
 stray, but paves us the way, he leads not a - stray, but paves us the
 an und öff - net die Bahn,
 stray, but paves us the way,
 Bahn, er ge - het vor - an und öff - net die Bahn,
 way, he leads not a - stray, but paves us the way,
 Bahn,
 way,

Bahn, er ge - het vor - an und öff - net die Bahn, er
 way, he leads not a - stray, but paves us the way, he

— er ge - het vor - an und öff - net die Bahn, er
 — he leads not a - stray, but paves us the way, he

8 — er ge - het vor - an und öff - net die Bahn, er
 — he leads not a - stray, but paves us the way, he

— er ge - het vor - an und öff - net die Bahn, er ge - het vor -
 — he leads not a - stray, but paves us the way, he leads not a -

ge - het vor - an und öff - net die Bahn, er ge - het vor -
 leads not a - stray, but paves us the way, he leads not a -

ge - het vor - an und öff - net die Bahn,
 leads not a - stray, but paves us way,

8 ge - het vor - öff - net die
 leads not a paves us the way,

und öff - net die Bahn, er ge - het vor - an — und öff - net die
 but paves us way, he leads not a - stray, but paves us the

an — öff - net die Bahn, er ge - het vor - an — und öff - net die
 stray, but paves us the way, he leads not a - stray, but paves us the

er ge - het vor - an — und öff - net die
 he leads not a - stray, but paves us the

8 er ge - het vor - an — und öff - net die Bahn, er ge - het vor -
 he leads not a - stray, but paves us the way, he leads not a -

Bahn, er ge - het vor - an — und öff - net die Bahn,
 way, he leads not a - stray, but paves us the way,

130

Bahn, er ge - het vor -
way, he leads not a -

Bahn, er ge - het vor - an — und öff - net die Bahn, er
way, he leads not a - stray, but paves us the way, he

an — und öff - net die Bahn, er
stray, but paves us the way, he

er
he

136

an — und öff - net die Bahn, er ge - het vor - an und öff - net die Bahn.
stray, but paves us the way, he leads not a - stray, but paves us the way.

ge - het vor - an — und öff - - - net die Bahn, und öff - net die Bahn.
leads not a - stray, but paves us the way, but paves us the way.

ge - het vor - an — und öff - - - net die Bahn, und öff - net die Bahn.
leads not a - stray, but paves us the way, but paves us the way.

ge - het vor - an — und öff - net die Bahn, und öff - - - net die Bahn.
leads not a - stray, but paves us the way, but paves us the way.

Da capo